

LED LENSER® P7QC

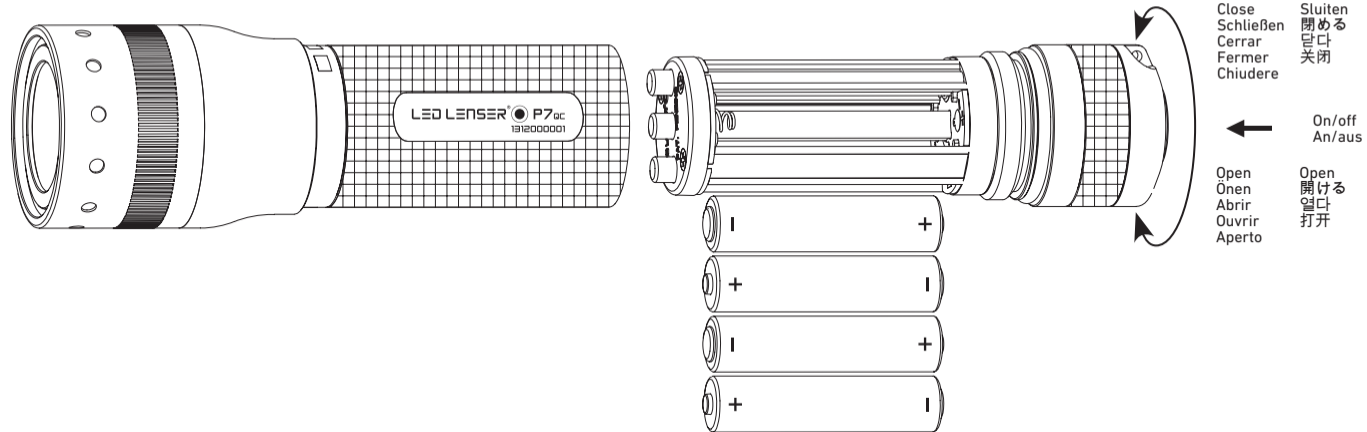
9407-Q

Operating instructions | 2.0
Bedienungsanleitung
Instrucciones de uso
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Руководство по эксплуатации
日本語
한국어
手冊

Hersteller - Manufactured by

ZWEIBRÜDER® OPTOELECTRONICS GMBH & CO. KG

Kronenstr. 5-7 • 42699 Solingen • Germany
Tel. +49 (0)212/5948-0 • Fax +49 (0)212/5948-200
info@zweibrueder.com • www.zweibrueder.com



Netherlands

Het verhuugt ons dat u gekozen heeft voor een product van LED Lenser. Gelieve de instructies hieronder te lezen om u vertrouwd te maken met dit product.

<p>Artikel</p> LED Lenser 9407-Q LED Lenser P7QC 9607-Q LED Lenser P7QC blister
<p>Versie 2.0</p>
<p>Batterijen</p> 4 x AAA / LR03 / Micro (1.5V DC)
<p>AAN en UIT schakelen</p> Met de drukschakelaar op de achterzijde van de lamp, kan men de lamp AAN of UIT schakelen.
<p>Kleur selectie</p> Door de kop van de lamp naar links of rechts te draaien, kan u de kleur kiezen. Om een bepaalde kleur te verkrijgen dient u de witte stip boven de juiste kleur te draaien.

Italian

<p>Grazie per aver scelto LED LENSER. Leggere le seguenti istruzioni per familiarizzare con la torcia.</p>
<p>Prodotto</p> LED LENSER 9407-Q LED LENSER P7QC 9607-Q LED LENSER P7QC Blister
<p>Versione: 2.0</p>
<p>Batterie:</p> 4 x AAA/ LR03/ Micro (1,5 V DC)
<p>Accedere e spegnere la torcia</p> Per accendere e spegnere la torcia, premere il pulsante alla base.
<p>Selezione del colore</p> Ruotare la testa della torcia verso destra o sinistra per selezionare il colore della luce. L'indicatore che si allinea con il puntino rotondo determina il colore correttamente selezionato.
<p>Selezione della modalità di funzionamento</p> È possibile selezionare le tre modalità di funzionamento della torcia, ossia luce intensa, luce debole e luce stroboscopica, premendo o toccando più volte il pulsante.

<p>Русский</p>
<p>Мы благодарим Вас за выбор одного из наших продуктов. Для ознакомления с данным продуктом просим Вас прочесть следующие инструкции.</p>
<p>Наименование изделия:</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>Version: 2.0</p>
<p>Батарейка:</p> 4 x AAA/ LR03/ Micro (1.5 VDC)
<p>Включение и выключение фонаря</p> Для включения и выключения фонаря нажмите кнопку на конце фонаря.
<p>Выбор цвета</p> Цвет фонаря выбирается путем поворота фонаря влево или вправо. Цветовая отметка, которая находится на одной линии с растровой точкой, показывает текущую настройку цвета фонаря.
<p>Выбор функций</p> Три функции фонаря– яркое освещение, приглушенное освещение и стробоскопическое освещение – выбираются многократным нажатием

日本語

<p>この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。本書を良くお読みになり正しくお使いください。</p>
<p>型番・商品名</p> LED LENSER OPT-9407Q レッドレンザーP7QC OPT-9607QB レッドレンザーP7 QC(プリスターバック入)
<p>Version: 1.0</p>
<p>使用電池</p> 単4形アルカリ電池(1.5V DC)×4本
<p>スイッチのオンとオフ</p> テール部のスイッチを押してオンとオフの操作をします。
<p>カラーセクション</p> ランプヘッドを左右に回して光色を選びます。ヘッド部のドットマークを、本体のネック部分に示されている4色それぞれのカラーマークに合わせることで、各光色で点灯させることができます。

<p>한국어</p>
<p>당사 제품을 선택하여 주셔서 감사합니다. 이 제품의 사용 방법 속지를 위해 아래의 사용설명서를 읽어주시기 바랍니다.</p>
<p>제품</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>Version: 2.0</p>
<p>건전지:</p> AAA 건전지 4개 / LR03/ Micro (1.5 V DC)
<p>전원(켜짐/꺼짐)</p> 손전등의 뒷부분에 있는 버튼을 눌러서 전원을 켜고 끄실 수 있습니다.
<p>색상 선택</p> 손전등 헤드부분을 왼쪽이나 오른쪽으로 회전시켜서 손전등의 색상을 선택합니다. 원형 점으로 정렬된 색상 표시는 현재 색상 설정을 나타냅니다.

中文

<p>感谢您选择了一款我们的产品，为了让您熟悉我们这款产品，请您阅读以下说明：</p>
<p>产品</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>版本：2.0</p>
<p>电池：</p> 4 x AAA/ LR03/ Micro (1.5 V DC)
<p>开和关</p> 按动电筒尾部的按钮可以控制电筒的开与关。
<p>不同颜色的光的选择</p> 无论电筒是在发光状态还是关闭状态，请注意电筒管中节的颜色标识符，然后通过左右旋转表示依次选中对应颜色的光输

<p>Functie selectie</p> De 3 functies van de lamp – sterk licht, gedimd licht en Blink licht – worden geselecteerd door meerdere keren op de schakelaar te drukken.
<p>Sterk licht, wanneer de lamp is uitgeschakeld, drukt u de schakelaar in en het sterk licht wordt geactiveerd.</p> <p>Gedimd licht, door de lamp uit te schakelen en binnen 1 seconde terug te activeren, bekommt u gedimd licht.</p> <p>Blink licht, door de lamp weer uit te schakelen en binnen 1 seconde terug te activeren, bekommt u Blink licht.</p> <p>Door de lamp een laatste maal uit te schakelen en terug te activeren, bekommt u terug sterk licht.</p>
<p>Indien de lamp niet opnieuw geactiveerd wordt binnen 5 seconde na het uitschakelen, wordt de functie selectie gereset en zal bij een volgende keer aanschakelen het sterk licht opnieuw geactiveerd zijn.</p>
<p>Snelle functie selectie</p> De functies kunnen eveneens geselecteerd worden door op de schakelaar te drukken zonder in te drukken. Door verschillende keren te drukken binnen 1 seconde bekommt u de verschillende lichtfuncties.
<p>Non toccare i contatti con materiale umido o metallico.</p>
<p>Imporante</p> Quando si inseriscono le batterie nuove, rispettare la polarità (+) e (-) indicata sull'alloggiamento. Batterie inserire in modo errato possono danneggiare la torcia o causare un'esplosione.
<p>Batterie</p> Per la P7QC è possibile usare le seguenti batterie: batterie alcaline AAA/ LR03 1,5 V, batterie Ni-MH AAA/ LR03 1,2 V.
<p>Non provare a ricaricare le batterie alcaline e non usare batterie nuove e usate insieme. Cambiare sempre tutte le batterie contemporaneamente e usare solo batterie di alta qualità dello stesso tipo. Non combinare batterie alcaline e ricaricabili, poiché presentano caratteristiche elettriche diverse.</p>
<p>Se si prevede che la torcia resterà inutilizzata per un periodo prolungato di tempo, rimuovere le batterie per evitare perdite ed eventuali danni. Le batterie scariche non devono essere lasciate nella torcia. Le batterie usate e gli accumulatori sono rifiuti pericolosi e devono essere smaltite secondo le norme governative.</p>
<p>Accessori</p> Il cordino può essere fissato all'estremità della torcia. La custodia può essere applicata a una cintura con una larghezza massima di 80 mm.

<p>Русский</p>
<p>Мы благодарим Вас за выбор одного из наших продуктов. Для ознакомления с данным продуктом просим Вас прочесть следующие инструкции.</p>
<p>Наименование изделия:</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>Version: 2.0</p>
<p>Батарейка:</p> 4 x AAA/ LR03/ Micro (1.5 VDC)
<p>Включение и выключение фонаря</p> Для включения и выключения фонаря нажмите кнопку на конце фонаря.
<p>Выбор цвета</p> Цвет фонаря выбирается путем поворота фонаря влево или вправо. Цветовая отметка, которая находится на одной линии с растровой точкой, показывает текущую настройку цвета фонаря.
<p>Выбор функций</p> Три функции фонаря– яркое освещение, приглушенное освещение и стробоскопическое освещение – выбираются многократным нажатием

<p>日本語</p>
<p>この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。本書を良くお読みになり正しくお使いください。</p>
<p>型番・商品名</p> LED LENSER OPT-9407Q レッドレンザーP7QC OPT-9607QB レッドレンザーP7 QC(プリスターバック入)
<p>Version: 1.0</p>
<p>使用電池</p> 単4形アルカリ電池(1.5V DC)×4本
<p>スイッチのオンとオフ</p> テール部のスイッチを押してオンとオフの操作をします。
<p>カラーセクション</p> ランプヘッドを左右に回して光色を選びます。ヘッド部のドットマークを、本体のネック部分に示されている4色それぞれのカラーマークに合わせることで、各光色で点灯させることができます。

<p>한국어</p>
<p>당사 제품을 선택하여 주셔서 감사합니다. 이 제품의 사용 방법 속지를 위해 아래의 사용설명서를 읽어주시기 바랍니다.</p>
<p>제품</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>Version: 2.0</p>
<p>건전지:</p> AAA 건전지 4개 / LR03/ Micro (1.5 V DC)
<p>전원(켜짐/꺼짐)</p> 손전등의 뒷부분에 있는 버튼을 눌러서 전원을 켜고 끄실 수 있습니다.
<p>색상 선택</p> 손전등 헤드부분을 왼쪽이나 오른쪽으로 회전시켜서 손전등의 색상을 선택합니다. 원형 점으로 정렬된 색상 표시는 현재 색상 설정을 나타냅니다.

<p>中文</p>
<p>感谢您选择了一款我们的产品，为了让您熟悉我们这款产品，请您阅读以下说明：</p>
<p>产品</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>版本：2.0</p>
<p>电池：</p> 4 x AAA/ LR03/ Micro (1.5 V DC)
<p>开和关</p> 按动电筒尾部的按钮可以控制电筒的开与关。
<p>不同颜色的光的选择</p> 无论电筒是在发光状态还是关闭状态，请注意电筒管中节的颜色标识符，然后通过左右旋转表示依次选中对应颜色的光输

<p>Functie selectie</p> De 3 functies van de lamp – sterk licht, gedimd licht en Blink licht – worden geselecteerd door meerdere keren op de schakelaar te drukken.
<p>Sterk licht, wanneer de lamp is uitgeschakeld, drukt u de schakelaar in en het sterk licht wordt geactiveerd.</p> <p>Gedimd licht, door de lamp uit te schakelen en binnen 1 seconde terug te activeren, bekommt u gedimd licht.</p> <p>Blink licht, door de lamp weer uit te schakelen en binnen 1 seconde terug te activeren, bekommt u Blink licht.</p> <p>Door de lamp een laatste maal uit te schakelen en terug te activeren, bekommt u terug sterk licht.</p>
<p>Indien de lamp niet opnieuw geactiveerd wordt binnen 5 seconde na het uitschakelen, wordt de functie selectie gereset en zal bij een volgende keer aanschakelen het sterk licht opnieuw geactiveerd zijn.</p>
<p>Snelle functie selectie</p> De functies kunnen eveneens geselecteerd worden door op de schakelaar te drukken zonder in te drukken. Door verschillende keren te drukken binnen 1 seconde bekommt u de verschillende lichtfuncties.
<p>Non toccare i contatti con materiale umido o metallico.</p>
<p>Imporante</p> Quando si inseriscono le batterie nuove, rispettare la polarità (+) e (-) indicata sull'alloggiamento. Batterie inserire in modo errato possono danneggiare la torcia o causare un'esplosione.
<p>Batterie</p> Per la P7QC è possibile usare le seguenti batterie: batterie alcaline AAA/ LR03 1,5 V, batterie Ni-MH AAA/ LR03 1,2 V.
<p>Non provare a ricaricare le batterie alcaline e non usare batterie nuove e usate insieme. Cambiare sempre tutte le batterie contemporaneamente e usare solo batterie di alta qualità dello stesso tipo. Non combinare batterie alcaline e ricaricabili, poiché presentano caratteristiche elettriche diverse.</p>
<p>Se si prevede che la torcia resterà inutilizzata per un periodo prolungato di tempo, rimuovere le batterie per evitare perdite ed eventuali danni. Le batterie scariche non devono essere lasciate nella torcia. Le batterie usate e gli accumulatori sono rifiuti pericolosi e devono essere smaltite secondo le norme governative.</p>
<p>Accessori</p> Il cordino può essere fissato all'estremità della torcia. La custodia può essere applicata a una cintura con una larghezza massima di 80 mm.

<p>Русский</p>
<p>Мы благодарим Вас за выбор одного из наших продуктов. Для ознакомления с данным продуктом просим Вас прочесть следующие инструкции.</p>
<p>Наименование изделия:</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>Version: 2.0</p>
<p>Батарейка:</p> 4 x AAA/ LR03/ Micro (1.5 VDC)
<p>Включение и выключение фонаря</p> Для включения и выключения фонаря нажмите кнопку на конце фонаря.
<p>Выбор цвета</p> Цвет фонаря выбирается путем поворота фонаря влево или вправо. Цветовая отметка, которая находится на одной линии с растровой точкой, показывает текущую настройку цвета фонаря.
<p>Выбор функций</p> Три функции фонаря– яркое освещение, приглушенное освещение и стробоскопическое освещение – выбираются многократным нажатием

<p>日本語</p>
<p>この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。本書を良くお読みになり正しくお使いください。</p>
<p>型番・商品名</p> LED LENSER OPT-9407Q レッドレンザーP7QC OPT-9607QB レッドレンザーP7 QC(プリスターバック入)
<p>Version: 1.0</p>
<p>使用電池</p> 単4形アルカリ電池(1.5V DC)×4本
<p>スイッチのオンとオフ</p> テール部のスイッチを押してオンとオフの操作をします。
<p>カラーセクション</p> ランプヘッドを左右に回して光色を選びます。ヘッド部のドットマークを、本体のネック部分に示されている4色それぞれのカラーマークに合わせることで、各光色で点灯させることができます。

<p>한국어</p>
<p>당사 제품을 선택하여 주셔서 감사합니다. 이 제품의 사용 방법 속지를 위해 아래의 사용설명서를 읽어주시기 바랍니다.</p>
<p>제품</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>Version: 2.0</p>
<p>건전지:</p> AAA 건전지 4개 / LR03/ Micro (1.5 V DC)
<p>전원(켜짐/꺼짐)</p> 손전등의 뒷부분에 있는 버튼을 눌러서 전원을 켜고 끄실 수 있습니다.
<p>색상 선택</p> 손전등 헤드부분을 왼쪽이나 오른쪽으로 회전시켜서 손전등의 색상을 선택합니다. 원형 점으로 정렬된 색상 표시는 현재 색상 설정을 나타냅니다.

<p>中文</p>
<p>感谢您选择了一款我们的产品，为了让您熟悉我们这款产品，请您阅读以下说明：</p>
<p>产品</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>版本：2.0</p>
<p>电池：</p> 4 x AAA/ LR03/ Micro (1.5 V DC)
<p>开和关</p> 按动电筒尾部的按钮可以控制电筒的开与关。
<p>不同颜色的光的选择</p> 无论电筒是在发光状态还是关闭状态，请注意电筒管中节的颜色标识符，然后通过左右旋转表示依次选中对应颜色的光输

<p>Functie selectie</p> De 3 functies van de lamp – sterk licht, gedimd licht en Blink licht – worden geselecteerd door meerdere keren op de schakelaar te drukken.
<p>Sterk licht, wanneer de lamp is uitgeschakeld, drukt u de schakelaar in en het sterk licht wordt geactiveerd.</p> <p>Gedimd licht, door de lamp uit te schakelen en binnen 1 seconde terug te activeren, bekommt u gedimd licht.</p> <p>Blink licht, door de lamp weer uit te schakelen en binnen 1 seconde terug te activeren, bekommt u Blink licht.</p> <p>Door de lamp een laatste maal uit te schakelen en terug te activeren, bekommt u terug sterk licht.</p>
<p>Indien de lamp niet opnieuw geactiveerd wordt binnen 5 seconde na het uitschakelen, wordt de functie selectie gereset en zal bij een volgende keer aanschakelen het sterk licht opnieuw geactiveerd zijn.</p>
<p>Snelle functie selectie</p> De functies kunnen eveneens geselecteerd worden door op de schakelaar te drukken zonder in te drukken. Door verschillende keren te drukken binnen 1 seconde bekommt u de verschillende lichtfuncties.
<p>Non toccare i contatti con materiale umido o metallico.</p>
<p>Imporante</p> Quando si inseriscono le batterie nuove, rispettare la polarità (+) e (-) indicata sull'alloggiamento. Batterie inserire in modo errato possono danneggiare la torcia o causare un'esplosione.
<p>Batterie</p> Per la P7QC è possibile usare le seguenti batterie: batterie alcaline AAA/ LR03 1,5 V, batterie Ni-MH AAA/ LR03 1,2 V.
<p>Non provare a ricaricare le batterie alcaline e non usare batterie nuove e usate insieme. Cambiare sempre tutte le batterie contemporaneamente e usare solo batterie di alta qualità dello stesso tipo. Non combinare batterie alcaline e ricaricabili, poiché presentano caratteristiche elettriche diverse.</p>
<p>Se si prevede che la torcia resterà inutilizzata per un periodo prolungato di tempo, rimuovere le batterie per evitare perdite ed eventuali danni. Le batterie scariche non devono essere lasciate nella torcia. Le batterie usate e gli accumulatori sono rifiuti pericolosi e devono essere smaltite secondo le norme governative.</p>
<p>Accessori</p> Il cordino può essere fissato all'estremità della torcia. La custodia può essere applicata a una cintura con una larghezza massima di 80 mm.

<p>Italian</p>
<p>Grazie per aver scelto LED LENSER. Leggere le seguenti istruzioni per familiarizzare con la torcia.</p>
<p>Prodotto</p> LED LENSER 9407-Q LED LENSER P7QC 9607-Q LED LENSER P7QC Blister
<p>Versione: 2.0</p>
<p>Batterie:</p> 4 x AAA/ LR03/ Micro (1,5 V DC)
<p>Accedere e spegnere la torcia</p> Per accendere e spegnere la torcia, premere il pulsante alla base.
<p>Selezione del colore</p> Ruotare la testa della torcia verso destra o sinistra per selezionare il colore della luce. L'indicatore che si allinea con il puntino rotondo determina il colore correttamente selezionato.
<p>Selezione della modalità di funzionamento</p> È possibile selezionare le tre modalità di funzionamento della torcia, ossia luce intensa, luce debole e luce stroboscopica, premendo o toccando più volte il pulsante.

<p>Русский</p>
<p>Мы благодарим Вас за выбор одного из наших продуктов. Для ознакомления с данным продуктом просим Вас прочесть следующие инструкции.</p>
<p>Наименование изделия:</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>Version: 2.0</p>
<p>Батарейка:</p> 4 x AAA/ LR03/ Micro (1.5 VDC)
<p>Включение и выключение фонаря</p> Для включения и выключения фонаря нажмите кнопку на конце фонаря.
<p>Выбор цвета</p> Цвет фонаря выбирается путем поворота фонаря влево или вправо. Цветовая отметка, которая находится на одной линии с растровой точкой, показывает текущую настройку цвета фонаря.
<p>Выбор функций</p> Три функции фонаря– яркое освещение, приглушенное освещение и стробоскопическое освещение – выбираются многократным нажатием

<p>日本語</p>
<p>この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。本書を良くお読みになり正しくお使いください。</p>
<p>型番・商品名</p> LED LENSER OPT-9407Q レッドレンザーP7QC OPT-9607QB レッドレンザーP7 QC(プリスターバック入)
<p>Version: 1.0</p>
<p>使用電池</p> 単4形アルカリ電池(1.5V DC)×4本
<p>スイッチのオンとオフ</p> テール部のスイッチを押してオンとオフの操作をします。
<p>カラーセクション</p> ランプヘッドを左右に回して光色を選びます。ヘッド部のドットマークを、本体のネック部分に示されている4色それぞれのカラーマークに合わせることで、各光色で点灯させることができます。

<p>한국어</p>
<p>당사 제품을 선택하여 주셔서 감사합니다. 이 제품의 사용 방법 속지를 위해 아래의 사용설명서를 읽어주시기 바랍니다.</p>
<p>제품</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>Version: 2.0</p>
<p>건전지:</p> AAA 건전지 4개 / LR03/ Micro (1.5 V DC)
<p>전원(켜짐/꺼짐)</p> 손전등의 뒷부분에 있는 버튼을 눌러서 전원을 켜고 끄실 수 있습니다.
<p>색상 선택</p> 손전등 헤드부분을 왼쪽이나 오른쪽으로 회전시켜서 손전등의 색상을 선택합니다. 원형 점으로 정렬된 색상 표시는 현재 색상 설정을 나타냅니다.

<p>中文</p>
<p>感谢您选择了一款我们的产品，为了让您熟悉我们这款产品，请您阅读以下说明：</p>
<p>产品</p> LED LENSER 9407-Q Led Lenser P7QC 9607-Q Led Lenser P7QC Blister
<p>版本：2.0</p>
<p>电池：</p> 4 x AAA/ LR03/ Micro (1.5 V DC)
<p>开和关</p> 按动电筒尾部的按钮可以控制电筒的开与关。
<p>不同颜色的光的选择</p> 无论电筒是在发光状态还是关闭状态，请注意电筒管中节的颜色标识符，然后通过左右旋转表示依次选中对应颜色的光输

<p>Functie selectie</p> De 3 functies van de lamp – sterk licht, gedimd licht en Blink licht – worden geselecteerd door meerdere keren op de schakelaar te drukken.
--

<p>Sterk licht, wanneer de lamp is uitgeschakeld, drukt u de schakelaar in en het sterk licht wordt geactiveerd.</p> <p>Gedimd licht, door de lamp uit te schakelen en binnen 1 seconde terug te activeren, bekommt u gedimd licht.</p> <p>Blink licht, door de lamp weer uit te schakelen en binnen 1 seconde terug te activeren, bekommt u Blink licht.</p> <p>Door de lamp een laatste maal uit te schakelen en terug te activeren, bekommt u terug sterk licht.</p>
--

<p>Indien de lamp niet opnieuw geactiveerd wordt binnen 5 seconde na het uitschakelen, wordt de functie selectie gereset en zal bij een volgende keer aanschakelen het sterk licht opnieuw geactiveerd zijn.</p>
--

<p>Snelle functie selectie</p> De functies kunnen eveneens geselecteerd worden door op de schakelaar te drukken zonder in te drukken. Door verschillende keren te drukken binnen 1 seconde bekommt u de verschillende lichtfuncties.

<p>Non toccare i contatti con materiale umido o metallico.</p>
--

<p>Imporante</p> Quando si inseriscono le batterie nuove, rispettare la polarità (+) e (-) indicata sull'alloggiamento. Batterie inserire in modo errato possono danneggiare la torcia o causare un'esplosione.
--

<p>Batterie</p> Per la P7QC è possibile usare le seguenti batterie: batterie alcaline AAA/ LR03 1,5 V, batterie Ni-MH AAA/ LR03 1,2 V.

<p>Non provare a ricaricare le batterie alcaline e non usare batterie nuove e usate insieme. Cambiare sempre tutte le batterie contemporaneamente e usare solo batterie di alta qualità dello stesso tipo. Non combinare batterie alcaline e ricaricabili, poiché presentano caratteristiche elettriche diverse.</p>
--

<p>Se si prevede che la torcia resterà inutilizzata per un periodo prolungato di tempo, rimuovere le batterie per evitare perdite ed eventuali danni. Le batterie scariche non devono essere lasciate nella torcia. Le batterie usate e gli accumulatori sono rifiuti pericolosi e devono essere smaltite secondo le norme governative.</p>

<p>Accessori</p> Il cordino può essere fissato all'estremità della torcia. La custodia può essere applicata a una cintura con una larghezza massima di 80 mm.
--

<p>Аксессуары</p> Кордон может быть зафиксирован на торце фонаря. Чехол может быть применен к ремню с максимальной шириной 80 мм.
--

<p>Accessori</p> Il cordino può essere fissato all'estremità della torcia. La custodia può essere applicata a una cintura con una larghezza massima di 80 mm.
--